

Ort
Datum
Telefon
Fax
E-Mail

Bundesstelle für Seeunfalluntersuchung

Bernhard-Nocht-Straße 78
20359 Hamburg

See-/Schiffsunfallanzeige/ Sea/Marine Accident Report Form Menschlicher Faktor/ Human Factor

Besatzungsmitglied / Crew member

Bezeichnung/Anzahl Description/number	
Nationalität Nationality	
Befähigung/Patent Certificate of competence	
Berufspraxis Professional experience	
Weiterbildungen Advanced training	
Verweildauer an Bord Length of stay on board	
Zum Unfallzeitpunkt an Bord seit At time of accident on board since	
Befinden an Bord State of health on board	
Probleme im Bordalltag Problems in everyday life on board	
Tagesarbeitszeit Daily working hours	
Tagesruhezeit Daily rest period	

Durchschnittliche Krankheitstage (pro Monat) Average number of sick days (per month)	
Art der Unterkunft Type of accommodation	
Freizeitmöglichkeiten Recreational facilities	
Verpflegung Meals	
Äußere Einflüsse (z.B. Lärm) External influences (e.g. noise)	
Wachturnus Watchkeeping times	
Kommunikationsprobleme Communication problems	<input type="checkbox"/> Ja/ Yes <input type="checkbox"/> Nein/ No
Vorfälle durch kulturelle Unterschiede Incidents due to cultural differences	<input type="checkbox"/> Ja/ Yes <input type="checkbox"/> Nein/ No
Fachliche Unzulänglichkeiten Professional shortcomings	<input type="checkbox"/> Ja/ Yes <input type="checkbox"/> Nein/ No
Zwischenmenschliche Probleme Interpersonal problems	<input type="checkbox"/> Ja/ Yes <input type="checkbox"/> Nein/ No

Notfalleintritt/ Case of emergency

Besetzung der Brücke Presence on the bridge	
Erstmaßnahme Immediate measures	
Leitung der Erstmaßnahme Supervision of immediate measures	

Notfallmanagement/ Emergency management

Ständige Besetzung der Brücke Permanent presence on the bridge	
Leitung der Notfallbewältigung Supervision of emergency response	
Entscheidungsfindung vorrangig durch Decisions taken mainly by	
Probleme bei der Notfallbewältigung Problems with emergency response	

Durchführung einer Evakuierung/ Evacuation procedures

Besetzung der Brücke Presence on the bridge	
Leitung der Evakuierung Supervision of evacuation	
Entscheidungsfindung vorrangig durch Decisions taken mainly by	
Probleme bei Evakuierung Problems with evacuation	

Einfluss der Reederei/ Influence of shipping company

Anheuern der Besatzung vollständig durch Reederei Crew hired completely by shipping company	<input type="checkbox"/> Ja/ Yes	<input type="checkbox"/> Nein/ No
Regelmäßige Schulungen/Belehrungen Regular drills/instructions	<input type="checkbox"/> Ja/ Yes	<input type="checkbox"/> Nein/ No
Versuch der Einflussnahme Attempt to exert influence	<input type="checkbox"/> Ja/ Yes	<input type="checkbox"/> Nein/ No

Unterschrift, Amtsbezeichnung
Signature, title